



Hybris Mechanica™ 超卓複雜功能時計系列與 Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝時計系列 兩大系列，同樣力臻完美

自 1833 年創立以來，積家不斷為品牌的發展書寫新的篇章，並為製錶領域的發展帶來莫大的貢獻。從革命性的創新發明至令人難忘的創意傑作，從多不勝數的專利以至前所未見的錶廠自製機芯，擁有百多年悠久歷史與傳統的積家錶廠堪稱業界典範。大工坊將各種珍稀工藝 (Métiers Rares™) 聚於同一屋簷下，並透過作品彰顯其藝術創意；同時亦掌握最為精密複雜的複雜鐘錶功能，奠定積家在高級製錶領域毋庸置疑的翹楚地位，深受珍品愛好者的愛戴。

Hybris Mechanica™ 超卓複雜功能時計系列

超卓複雜功能領域之典範

Hybris Mechanica™ 超卓複雜功能時計系列的創作靈感源自發明精神和不斷超越極限的追求，首款作品為配備恆動機制的 Atmos Mystérieuse 神秘空氣鐘，於 2003 年正式推出，標誌著此非凡系列的誕生。自此，品牌不斷推出多款嶄新傑作，展現製錶大師的極致造詣，當中包括：採用多軸陀飛輪的超卓複雜功能腕錶 Master Gyrotourbillon 1 大師系列球型陀飛輪腕錶；擁有三面錶盤、匯聚超過 18 項複雜功能的 Reverso Grande Complication à Triptyque 超卓複雜功能三面翻轉系列腕錶；由 1400 多枚零件組成、同時也是最為精密複雜的積家腕錶——Hybris Mechanica à Grande Sonnerie 大自鳴腕錶；以及將多項創新技術匯聚於極致纖薄錶殼之中的 Master Ultra Thin Minute Repeater Flying Tourbillon 超薄大師系列飛行陀飛輪三問腕錶。

至今，Hybris Mechanica™ 超卓複雜功能時計系列共有 13 款獨一無二或發行量極少的限量時計，配備數量驚人的製錶複雜功能，並以機械計算時光、以數學丈量永恆、以音樂唱響時刻。這些作品是積家錶廠的製錶和工藝大師的心血結晶，他們一再接受要求極高的技術與工藝挑戰，成就難以置信的壯舉。

Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝時計系列

珍罕藝術

繼往開來，積家推出 Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝時計系列，以多款超卓複雜功能時計再次彰顯品牌無與倫比的嫺熟工藝。除了延續「Hybris」之名，亦巧妙地結合精湛機械工藝與華美的外觀設計，與 Hybris Mechanica™ 超卓複雜功能腕錶系列一樣，備受收藏家的歡迎。

Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝時計系列以大膽破格的方式，糅合大工坊能工巧匠所掌握的多種珍稀工藝 (Métiers Rares™)，首批作品在 2014 年日內瓦國際高級鐘錶展 (Salon International de la Haute Horlogerie) 上隆重登場。積家恪守不斷創新之傳統，將歷史悠久的扭索飾紋、琺瑯工藝以及雕刻等工藝，與配備極致精密複雜功能、巧奪天工的機械機芯互相融合。這並非工藝與技術之間的單純疊加，而是將兩者融合為一，令其相輔相成，締造匠心設計、精密機械與超卓工藝結合的獨特傑作。此系列的時計別具代表性，如：Duomètre Sphérotourbillon 雙翼系列立體雙軸陀飛輪腕錶，體現著

名「Dual-Wing」雙翼設計概念；Master Grande Tradition Gyrotourbillon 3 超卓傳統球型陀飛輪大師系列腕錶，配備釘金錶盤和鉑金錶殼，其裝飾極為細膩；Rendez-Vous Tourbillon 約會系列陀飛輪腕錶，鑲飾璀璨耀眼的鑽石，並在 6 時位置呈現飛行陀飛輪的優美舞姿；Grande Reverso Tourbillon Squelette 大型陀飛輪鏤空翻轉系列腕錶，其全鏤空機制猶如立體刺繡一般。

本年，積家推出兩款全新腕錶，為此系列錦上添花。新作的外觀設計新穎獨特，其機械機制匠心獨運，同樣引人注目。Hybris Artistica Mystérieuse 超凡複雜工藝系列神秘腕錶備有男裝和女裝款式，其絕美裝飾教人驚歎，以別出心裁的方式揭示神秘時間。積家的製錶和工藝大師發揮天馬行空、源源不絕的想像力，並以靈巧的雙手和無比的熱誠，創作這些登峰造極之作，體現他們對完美的不懈追求。



積家錶廠

自創立以來，積家不斷為珍品愛好者帶來賞心悅目和別出心裁的作品。錶廠的工藝大師恪守創始人安東尼·勒考特 (Antoine LeCoultre) 於 1833 年確立的創新精神。他們才華橫溢，以精湛工藝創作了技術與美學兼備的時計，締造製錶領域的典範。當中包括 Reverso 翻轉腕錶系列、Master 大師腕錶系列、Rendez-Vous 約會腕錶系列、Duomètre 雙翼腕錶系列、Geophysic 地球物理天文台腕錶系列以及 Atmos 空氣鐘系列，這些系列為積家百多年歷史的結晶，驅動大工場精益求精。繼多款傳奇的時計，21 世紀見證了 Hybris Mechanica™ 超卓複雜功能腕錶系列以及 Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝時計系列的誕生。這些教人讚歎的珍稀作品卓越非凡，同樣見證了製錶大師對創作的熱忱，他們的技藝和巧思在錶廠的屋簷下世代傳承。

2017 年，積家將焦點放在四個經典的系列——Rendez-Vous 約會腕錶系列、Reverso 翻轉腕錶系列、Geophysic 地球物理天文台腕錶系列以及 Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝時計系列，頌揚這些製錶工藝瑰寶的美態。繼在 2016 年慶祝 Reverso 翻轉腕錶系列面世 85 週年，錶廠在 2017 年以此為目標：昇華全新 Rendez-Vous 約會腕錶系列，締造頂尖的女裝腕錶傑作、呈現 Reverso Classic 翻轉腕錶系列前所未有的自由氣息（其自動上鏈機芯完美展現裝飾藝術的概念）、延續 Geophysic 地球物理天文台腕錶系列的傳奇，推陳出新、透過設計獨具特色的限量版 Hybris Artistica™ 超凡複雜工藝系列時計，彰顯時間的神秘莫測。

www.jaeger-lecoultre.com

